

La “puesta en escena” como apropiación conceptual

Silvina CORDERO | Marcela ANDRUCHOW | Daniel SÁNCHEZ

María Eva CAMELLI | Ana GONZÁLEZ SELIGRA

Eje temático: Diseños curriculares innovadores

Introducción

El presente trabajo dará cuenta de un aspecto específico relativo a la dimensión áulica de una propuesta curricular, vale decir, el “currículo en acción” correspondiente a la materia Historia Socio-cultural del Arte, cursada por estudiantes en el primer año de las diversas orientaciones de las Licenciaturas en Composición Coreográfica desarrolladas en el Departamento de Artes del Movimiento del IUNA.

Dichas carreras, entre otros objetivos, se proponen ofrecer una formación con *“alta capacidad crítica y reflexiva en función de sí mismo y de los demás, sólida base conceptual, discusión e investigación en el campo de la estética y la comunicación, comprensión socio-histórica de los fenómenos culturales, especialmente artísticos”*.^[1]

Como plantea Martínez Bonafé (1992), las metas o fines de las instituciones educativas se plasman en las actividades o tareas concretas propuestas por el docente en el aula. Entre los diversos tipos de actividades, resultan especialmente relevantes - por definir, a criterio de la mayoría de los alumnos, acostumbrados a los enfoques de enseñanza tradicionales, lo que *“merece la pena ser aprendido”* – aquellas que se proponen como modalidad de evaluación de los aprendizajes y que poseen un alto peso específico en la acreditación de los mismos. En ese sentido, nos proponemos fundamentar, describir y comentar algunos resultados de una modalidad de evaluación sumativa que venimos implementando en la asignatura desde el año 2003, denominada “recreación”. Si bien la misma fue elaborada y viene siendo aplicada en otros contextos,^[2] creemos que en este ámbito adquiere rasgos especialmente interesantes y que merecen ser analizados y difundidos como un aporte a la reflexión sobre la enseñanza de la historia del arte.

Los fundamentos de la propuesta

La materia Historia Socio-cultural del Arte que desarrollamos en el Departamento de Artes del Movimiento del IUNA es una asignatura cuatrimestral implementada a través de cuatro horas semanales de cursada teórico-práctica. Desde el punto de vista de los contenidos, ofrece una visión de la historia de las artes desde un recorte temático y no el reporte ilustrado de una sucesión de objetos considerados hoy día como obras de arte. Esto implica que no planteamos un recorrido organizado cronológicamente, sino a partir de la selección de ejemplos que permiten ser analizados desde cuatro ejes temáticos-conceptuales: “Arte, mito y acción ritual”; “Expresiones de la cultura popular”; “Arte, élite y racionalidad”; e “Industrias culturales”, atendiendo a indicadores de análisis específicos (las fiestas, los objetos, los escenarios y los actores). Desde el punto de vista del sistema de acreditación, la materia posee un régimen mixto (con acreditación directa para los alumnos que obtengan un promedio de ocho en las dos evaluaciones parciales y con examen final para el resto).

Para adoptar la modalidad evaluativa que describiremos a continuación, los docentes partimos de considerar que la formación universitaria de un egresado o egresada de una carrera artística debe contemplar la obtención de habilidades teórico-prácticas en la disciplina elegida junto a una comprensión y reflexión crítica respecto al marco de su acción, desde el enfoque histórico-social y filosófico. Ello resulta indispensable ya que los y las estudiantes precisan responder, por un lado, al requisito de desarrollo de una tesina –que puede consistir en un análisis teórico de producciones coreográficas– como culminación de la formación de grado. Por otro lado, y fundamentalmente, constituirá una base imprescindible para desarrollar una futura tarea docente, investigativa o de producción artística específica. Y finalmente, la utilización de la “recreación” permite atender a la problemática inserción de esta materia “teórica” en los Profesorados y Licenciaturas en Composición Coreográfica.

Con respecto a la evaluación, la concepción que sustentamos en nuestra propuesta implica definirla como un proceso del que participan diversos actores y que no se restringe a un solo momento de la cursada. Por ello las instancias evaluativas que se implementan son:

- evaluación diagnóstica, donde se evalúan las expectativas e ideas previas de los alumnos respecto de la materia y/o de alguno de los tópicos específicos;
- evaluación continua, donde se evalúan los aprendizajes de los alumnos, el desempeño de los docentes y la propuesta de la materia; y

· evaluación sumativa, donde se evalúan los aprendizajes de los alumnos y la propuesta de la materia.

Como una de las instancias de evaluación sumativa, para la primera evaluación parcial hemos incorporado la modalidad de la investigación y la “recreación”, en las que el objeto de evaluación son los aprendizajes de los alumnos por parte del sujeto docente.

Creemos que la forma en que implementamos la evaluación permite que sea vivenciada no sólo como una situación de control de los aprendizajes realizados por los alumnos, sino también como una nueva instancia de aprendizaje, en la que se corrigen errores, se solucionan “lagunas” (dudas, aprendizajes “endebles”) y se proponen y discuten ajustes, tanto en lo referente a la actuación de los alumnos cuanto a la nuestra como docentes. No negamos con esto la función de control de la evaluación, ya que la misma se halla presente por depender de estas instancias la acreditación de la materia. Pero pretendemos además que la evaluación sea coherente con la modalidad de enseñanza desarrollada en las clases. En ellas, utilizamos numerosas estrategias de trabajo grupal, ya que si bien reconocemos al aprendizaje como un proceso interno a cada individuo, también sostenemos que los procesos de integración grupales potencian las modificaciones individuales.

Descripción de las investigaciones-recreaciones grupales

Planteamos la realización de las investigaciones-recreaciones como primera evaluación parcial de los dos primeros ejes conceptuales-temáticos ya mencionados, vale decir, el que propone la relación entre “Arte, mito y acción ritual” y el de “Expresiones de la cultura popular”. En el primero, desde el año 2003 –al ingresar por concurso a la asignatura– hemos analizado como ejemplo principal el “Arte público y urbanización de la ciudad de Buenos Aires”, creados en el contexto de la construcción del mito de la nacionalidad argentina por la generación de 1880. En el segundo eje hemos ido variando los ejemplos: inicialmente fue el “Carnaval de Oruro”, luego el “Carnaval Medieval” y en el último año ha sido el “Circo criollo”.

La investigación que realizan los alumnos parte de la elección de un tema acotado, que surge de los contenidos curriculares desarrollados en clase (en el primer eje, por ejemplo, suele ser la elección de un monumento específico). Sobre dicho tema, los estudiantes deben formular una pregunta que guía el análisis bibliográfico de material. Ello puede requerir o no ampliar la bibliografía sobre el caso propuesta por la cátedra. Los resultados de esta investigación bibliográfica se presentan en forma de monografía, estructurada del siguiente modo:

- Introducción (donde se delimitan los objetivos del trabajo, la pregunta o problema a investigar e hipótesis formuladas y una descripción del proceso grupal en su realización)
- Desarrollo (donde se resume la información relevada)
- Conclusiones (que incluyen una reflexión grupal acerca del tema)
- Fundamentación de las características de la recreación que van a presentar.

Nuestras expectativas como docentes respecto de la investigación son que los y las estudiantes logren elaborar conclusiones sobre la temática elegida a través de un proceso de reflexión grupal y que aporten una respuesta original y propia a la pregunta inicial. No privilegamos el volumen de información vertido, sino la formulación de una pregunta pertinente respecto de la asignatura e interesante para los alumnos. También nos interesa la síntesis de la información relevada y la elaboración de conclusiones conceptuales.

Respecto de la recreación, como plantean Carré *et al* (1999) podríamos definirla como una instancia comunicacional, de concreción “material” de lo elaborado a través del trabajo de investigación. Es la elaboración de un “producto artístico” sobre la base de la conclusión de un trabajo de investigación. Pueden consistir en coreografías, dramatizaciones, videos documentales, artísticos, sombras chinescas, happenings, textos poéticos, etc.

En la mayor parte de los casos, se recrean climas, sensaciones, estados de ánimo e información experimentados frente al tema investigado. Constituyen un medio para la expresión de la originalidad y creatividad de los alumnos, ya sea a través del enfoque con el que se plantea un tema o el soporte o medio elegido para hacerlo. En este sentido son un estímulo y un reconocimiento a la expresión de su individualidad. La realización de la recreación permite completar el proceso de aprendizaje de un tema, ya que exige un conocimiento global e integral de la temática analizada. Las jornadas de presentación de las recreaciones compartidas propician un clima distendido y placentero, no habitual en otras instancias evaluativas. Se constituye en un nuevo ámbito de intercambio de dudas y saberes entre alumnos y docentes.[3]

Las expectativas a cubrir en la recreación-evaluación son que, los y las estudiantes, partiendo de un trabajo de investigación previo, alcancen un conocimiento y nivel de reflexión en el tema de modo tal que, sumados a su experiencia plástica o coreográfica y su creatividad artística, logren un producto que sintetice sus conclusiones y, en el mejor de los casos, movilice significativamente al espectador.

El trabajo escrito es evaluado independientemente por los dos o tres integrantes de la cátedra a cargo de cada grupo de alumnos (por comisión), que luego comparan sus apreciaciones y elaboran una calificación y devolución conjunta. El procedimiento de evaluación del trabajo escrito consiste en una corrección minuciosa del texto que atiende a diversos aspectos (desde la ortografía, la precisión en el uso del vocabulario, la sintaxis, la coherencia lógica y conectividad temática de los enunciados, su estructura, el uso de las referencias bibliográficas, el grado de cumplimiento de los objetivos iniciales, el grado de síntesis logrado y los niveles de reflexión conceptual evidenciados). Se entrega a cada grupo de estudiantes una devolución por escrito, a veces complementada oralmente, que condensa los resultados de la corrección.

El procedimiento de evaluación de la recreación comienza inmediatamente después de su presentación a todo el curso. En primer lugar, el auditorio (alumnos y docentes) realizamos nuestros comentarios analíticos, interpretativos y/o evaluativos de la recreación (que son registrados en forma escrita por los docentes). Luego los intérpretes fundamentan su presentación, generándose un intercambio entre compañeros y docentes que profundizan en el análisis del trabajo y en las cuestiones conceptuales involucradas que hayan quedado confusas o incompletas. La evaluación que surge de esta instancia se incorpora a la devolución escrita mencionada previamente.

Clasificación descriptiva de los trabajos presentados

Forma de presentación	Título	Recursos	Participantes	Idea	Evaluación
<i>Coreografías de danza, danza teatro y expresión corporal.</i>	La Avenida de Mayo: Un boulevard que dio qué hablar	Vestuario y maquillaje ad hoc, música, material de utilería.	Cuatro.	Toman como idea central las motivaciones que llevaron a Alvear a darle impulso a la apertura de la Avenida de Mayo. Interrogándose acerca de: ¿qué valores quiso resaltar?; ¿cómo logró extender la urbanización tradicional?, y finalmente, ¿para qué?.	La presentación fue muy acertada logrando traducir a través del baile y la gestualidad los conceptos concluidos en el trabajo escrito.
	La pirámide de Mayo	Vestuario y maquillaje ad hoc, música, material de utilería	Tres	Resignificación de la pirámide de Mayo inscripta en la Plaza por el ritual de las Madres	El trabajo escénico fue bien logrado, ya que mostró la resignificación del Monumento
	Monumento a Sarmiento.	Vestuario y maquillaje ad hoc, material de utilería, voces de las participantes	Cuatro	La construcción literaria de Sarmiento como héroe de la consolidación nacional del '80.	Esta presentación que puede considerarse una pequeña obra conceptual, sintetiza profundamente la idea del trabajo.
	Mito e identidad	Vestuario, voz, recitado de texto	Cuatro	La conformación del país y la creación de una identidad común entre los grupos sociales existentes.	Constituyó una puesta rica en imágenes y muy emotiva, que sintetizó su reflexión conceptual.

Forma de presentación	Título	Recursos	Participantes	Idea	Evaluación
	El Monumento a D.F. Sarmiento ¿en manos de un escultor francés?	Música y diversos elementos escenográficos y de vestuario	Cuatro	Se trata de responder a la siguiente pregunta ¿por qué se elige a Rodin, un escultor francés y “moderno” para la construcción del monumento a Sarmiento?	Recreación ilustrativa de los hechos históricos y sintética de la reflexión sobre los mismos planteada en el trabajo.
	Avenida de Mayo	Vestuario y maquillaje ad hoc, material de utilería, música, voces de las participantes	Cinco	El aporte del componente extranjero a la identidad nacional argentina	La composición es confusa, con exceso de información y mezcla las tendencias ilustrativa y simbólica sin que se pueda distinguir claramente a que se refiere cada una.
	De cómo Sarmiento iluminó con su luz la razón en la noche de ignorancia	Vestuario, música.	Tres	Recrear el acto de conversión de la ignorancia al conocimiento que desde la perspectiva liberal-iluminista da nacimiento a la Argentina moderna	La recreación logró plasmar conceptualmente la idea del trabajo escrito

Forma de presentación	Título	Recursos	Participantes	Idea	Evaluación
	Monumento-Mausoleo a Bernardino Rivadavia	Voces de los participantes, música y vestuario ad hoc.	Tres	Indagar acerca de las significaciones del monumento	Lograron plasmar en la recreación mucho más precisamente la conclusión a la que arribó el grupo. Utilizaron un planteo abstracto, pero con "pistas" claras que guiaban a la comprensión de la idea central.
	¿Hoy Circo Criollo?	Vestuario y maquillaje ad hoc, material de utilería, música, voces de las participantes	Cinco	El desplazamiento del Circo Criollo como producto artístico cultural, con la imposición avasallante de los medios de comunicación masivos y la "negociación" cultural y social que tuvo que realizar el Circo para sobrevivir.	Todos los recursos utilizados están muy bien montados para hacer esta pequeña obra, de la cual se desprenden acertadas reflexiones y significaciones en vinculación con el trabajo.
	En busca del reconocimiento de las artes circenses entre los espectáculos de la actualidad	Vestuario y maquillaje ad hoc, música, voces de los participantes	Dos	Parten de la afirmación de que el circo no perdió su popularidad, no se desvaneció sino que se transformó y modificó adaptándose a otros lenguajes del espectáculo	En la recreación no se plasma la idea del trabajo, de todos modos la puesta evidencia buena performance de danza y actoral en cuanto a la representación del clown y del tony.

Forma de presentación	Título	Recursos	Participantes	Idea	Evaluación
<i>Dramatizaciones</i>	Fraternidad y pugna	Vestuario y maquillaje ad hoc, música, material de utilería	Dos	Parten de preguntarse por el sentido del Monumento a Colón, ubicado detrás de la Casa Rosada.	A pesar de que se produce cierta confusión histórica, la recreación estuvo bien puesta con buen vestuario y graciosísimas actitudes y escenas.
	Avenida de Mayo	Vestuario y maquillaje ad hoc, material de utilería, voces de los participantes.	Tres	Reconocer la Avenida de Mayo como lugar de manifestaciones populares a lo largo de la historia Argentina.	La puesta se redujo a una representación de la información (y errores) contenidos en el trabajo escrito y no a una recreación de la conclusión.
	El Monumento de España como reflejo de nuestra identidad nacional	Vestuario y maquillaje ad hoc, música y material de utilería.	Dos	Trata acerca de la vigencia que tiene hoy la materialización del mito que representa el monumento a España y el significado que tiene el ritual que se celebra el 12 de octubre.	Lograron plasmar en la recreación la conclusión a la que arribó el grupo. Utilizaron un planteo abstracto, pero con "pistas" muy claras que guiaban a la comprensión de la idea central.
	El tiempo en la Edad Media	Vestuario y maquillaje ad hoc, material de utilería, música	Tres	El tiempo del carnaval en la Edad Media vivenciado como tiempo mítico.	La puesta logró expresar de modo conceptual y certero la idea del trabajo

Forma de presentación	Título	Recursos	Participantes	Idea	Evaluación
	Los carnavales de Venecia	Vestuario y maquillaje ad hoc, material de utilería, música.	Cinco	Comparación entre el carnaval de la Edad Media y el de Venecia actual	La puesta logró ilustrar de modo claro y certero la idea del trabajo
	Época Medieval: Coexistencia de dos mundos	Vestuario y maquillaje ad hoc, material de utilería, música	Cinco	Comparación entre el período carnavalesco y la vida cotidiana (oficial) de la época medieval	De modo muy adecuado se logró representar los dos mundos aludidos en el trabajo, marcando las características de cada uno de ellos a través de sus elementos y con una buena elaboración.
	El circo en su proceso de enseñanza-aprendizaje	Vestuario ad hoc y maquillaje, material de utilería, música.	Cuatro.	El cambio en las formas de enseñanza de las actividades circenses, desde las tradicionales formas familiares al interior del circo-empresa hasta las escuelas de circo actuales.	La presentación es ilustrativa y no termina de ser del todo clara. Se produce confusión en algunos momentos respecto de la significación aludida.
	¿El circo fue popular? Ajustar la definición de lo popular y ver el circo desde su época de auge hasta la decadencia	Vestuario ad hoc y maquillaje, material de utilería, música	Cuatro	Justificación del carácter popular del público de circo criollo, a partir de las concepciones de lo popular dadas en la materia.	Se producen contradicciones y fallas en la búsqueda comunicativa, a pesar de ser una recreación sumamente ilustrativa y no conceptual del trabajo.

Forma de presentación	Título	Recursos	Participantes	Idea	Evaluación
Videos	Monumento a los Dos Congresos	Los técnicos propios de la filmación y edición de la cinta de video y la grabación de las entrevistas.	Cuatro	Se desarrolla en torno a la pregunta acerca del fracaso del mito de la nacionalidad argentina construido por la generación del '80.	Lo que logran plasmar en la puesta es más la pregunta de inicio acerca del fracaso del mito de la nacionalidad que la conclusión del trabajo y, al ser un video de entrevistas se presenta como ilustrativo del tema, en función del valor dado a los discursos recogidos.
	Avenida de Mayo	Los técnicos propios de la filmación y edición de la cinta de video. Acompañó su exhibición la lectura de informaciones históricas sobre los edificios y espacios públicos de la Avda.	Cinco	Buscar la relación entre el ideario, los valores y el diseño arquitectónico de la Avda., incorporando un análisis del valor actual de la Avda como patrimonio histórico.	La recreación no plasmó las conclusiones de la investigación, constituyó una ilustración o representación de la información relevada.
	La Av de mayo, "Un Km. de identidad nacional"	Los técnicos propios de la filmación y edición de la cinta de video, música	Tres	La apropiación y uso simbólico del espacio de la Avda de Mayo en la actualidad	El video demuestra la conclusión a la que arriban las alumnas en el trabajo escrito, siendo el mismo ilustrativo de la temática.

Forma de presentación	Título	Recursos	Participantes	Idea	Evaluación
	Sin título	Los propios de la filmación, edición del video, vestuario, música, material de utilería	Seis	La implementación por parte del Estado del sentimiento de nacionalidad en las diferentes festividades patrias llevadas a cabo en la Plaza de Mayo y la interiorización de ese sentimiento en cada persona, que se vive de un modo natural e incuestionable.	Se logró plasmar la idea de modo conceptual
	La Pirámide de Mayo	Vestuario y maquillaje ad hoc, música, material de utilería y los recursos propios de la filmación y edición de video.	Cuatro	Resignificación del monumento a partir del ritual de Las Madres de Plaza de Mayo	Se logró plasmar la conclusión del trabajo de manera conceptual
	El cuerpo durante el carnaval de la Edad Media	Vestuario y maquillaje ad hoc, material de utilería, escenarios naturales, voces de los participantes, música.	Seis	Exponer cómo era tomado el cuerpo humano durante la Edad Media, por la cultura popular, en el período del carnaval.	El video logra ilustrar muy bien todos los elementos característicos de la temática elegida.

Forma de presentación	Título	Recursos	Participantes	Idea	Evaluación
	Carnavales eran los de antes: El espíritu del carnaval en la Edad Media y en el Buenos Aires actual	Los técnicos propios de la filmación y edición de la cinta de video	Dos	Se propone realizar una comparación entre el carnaval de la E. M. y el carnaval actual en Buenos Aires.	La recreación se vuelve descriptiva de la historia del carnaval y no conceptual respecto de las categorías de análisis comparativo entre ambos carnavales
<i>Happenings</i>	Sin título	Maqueta, televisor, radio, videofilmadora, vestuario ad hoc, sonido	Tres	Búsqueda de formas rituales que semejen la carnalesca en la actualidad urbana (el fútbol)	Excelente materialización conceptual de las ideas vertidas en el trabajo
<i>Objetos artísticos</i>	Carnavales: evolución y decadencia	Carta pesta, molde de yeso, elementos y materiales de decoración pictórica	Uno	Indagar sobre los cambios del carnaval europeo a lo largo de la historia.	El trabajo plástico es muy pobre en términos estéticos y conceptuales, además de no responder a lo tratado en el texto.
	Un cuerpo que danza libremente en la vida	Material de desecho, vegetales frescos y flores.	Cinco	Indagar en la concepción del cuerpo y el tiempo en el carnaval medieval	Se logró plasmar conceptualmente la idea del trabajo
	Sin título	Materiales y elementos propios de la técnica de pintura al óleo		Recorrido de la obra de François Rabelais	No es una recreación. Solo copia de la figura de un personaje de la novela tratada. No hay instancia creativa ni recreativa

Forma de presentación	Título	Recursos	Participantes	Idea	Evaluación
<i>Afiches fotográficos</i>	La materialización del mito de la Bandera en la actualidad	Los propios de la toma y relevado fotográfico, láminas de cartulina color	Cuatro	Se trabaja acerca del monumento de la Bandera en Rosario, los motivos de su erección en ese lugar y la descripción del emplazamiento con su significación patriótica.	La recreación es ilustrativa y no plasma el grueso del trabajo, sólo alude a la parte final y no materializa por sí sola lo que se quiso expresar con el trabajo. El soporte elegido era bueno pero la composición muy pobre al igual que la presentación
	El mito de la nacionalidad argentina	Los propios de la toma y relevado fotográfico. Fotografías de monumentos y láminas de cartulina color.	Dos	Representar algunos de los diversos sentidos que en la actualidad se le adjudican a un monumento público.	Las imágenes ilustran, aunque con contradicciones la intención del trabajo escrito
	Monumento a España	Propios de la toma y revelado fotográfico y materiales de dibujo.	Seis	Indagar sobre el vínculo entre la Argentina y España a través de la historia.	El soporte elegido se presenta descuidado y pobre, no permite lucir el interesante trabajo fotográfico ilustrativo realizado por los participantes del trabajo; además se desluce con la partición en dibujo y fotos. No se define el género de la recreación y los títulos están de más.

Forma de presentación	Título	Recursos	Participantes	Idea	Evaluación
	Siempre hay un espacio para la libertad	Vestuario y maquillaje ad hoc, iluminación, elementos escenográficos. Los propios de la toma y relevado fotográfico y láminas de cartulina color.	Seis	Indagar acerca de las relaciones consecuentes entre carnaval-libertad-expresión corporal, tanto para la cultura popular como para la oficial en la Edad Media	Se logró plasmar de manera ilustrativa la idea del trabajo.
<i>Collages</i>	El carnaval medieval y sus vestigios en la actualidad	Láminas de papel color, papel celofán, reproducciones fotográficas de obras de El Bosco, brillantina y demás elementos de armado del collage	Cinco	Rastreo de los elementos que siguen vigentes en el carnaval actual, y de los que han emergido como nuevos.	El resultado recreativo es una ilustración de las características del carnaval vertidas en el trabajo de texto, que no logra remitirnos a ello, salvo por las ilustraciones, y no por la composición plástica; tampoco responde a la conclusión-informativa del trabajo.
	Sin título	Láminas de papel color, fotografías recortadas de medios gráficos, materiales plásticos y demás elementos de armado del collage.	Seis	Análisis del uso de la plaza como lugar de expresión unificada y popular en la Edad Media y en la actualidad.	La idea del collage es interesante para ilustrar fragmentación y la disgregación en el uso de la plaza actual, pero el trabajo es muy pobre en su materialidad plástica

Forma de presentación	Título	Recursos	Participantes	Idea	Evaluación
<i>Texto poético</i>	El mito de la nacionalidad argentina	Material de escritura	Cuatro	Analizar la construcción de la nacionalidad argentina desde la propuesta de la cátedra de ser mito materializado.	La presentación en forma de poesía ha limitado las posibilidades de expresión de los conceptos, además de que en la misma no se recrea la conclusión del trabajo, sino que alude al tema general tratado en el mismo y presenta una grave contradicción hacia sus últimas frases con respecto al concepto de pueblo.

Conclusiones

La experiencia nos muestra que la realización de la recreación genera espacios de discusión teóricos y estéticos y una predisposición particular en la elaboración que aporta al proceso de aprendizaje complementando el trabajo de investigación. Al tener que hacer un producto artístico los alumnos se comprometen intelectual y emocionalmente porque se pone en juego la tarea artística para la cual se están preparando.

En cuanto a formato, la mayoría de las presentaciones –coreografías y dramatizaciones– aprovechó los conocimientos logrados por los alumnos en su formación básica. El formato de registro fotográfico y fílmico sigue en las opciones de los estudiantes, justificados por la practicidad para su exhibición. Las elecciones de otros formatos de recreación son mucho menos numerosas, posiblemente por ser ajenos a la opción vocacional de los estudiantes. En general, están mejor logradas las recreaciones del primer grupo, dado que los alumnos conocen mejor las cuestiones técnicas involucradas. Desde el punto de vista de las ideas que guían investigaciones y

recreaciones, la mayoría de los trabajos profundiza en las cuestiones conceptuales trabajadas en clase y sostenidas por la bibliografía.

Más allá de que dos tercios de las “recreaciones” de las 36 sintetizadas en esta presentación son ilustrativas y, por lo tanto ahondaron menos en la posibilidad de la traducción conceptual de la conclusión a la que arribaron en sus investigaciones al lenguaje artístico, la mayoría de los trabajos posee un grado importante de investigación previa y sobre todo una relevante presentación artística. Para la aprobación de la evaluación es necesario que ambos puntos estén medianamente cubiertos y, lo que es más, desde la propuesta de la cátedra, es de esperar que sean incorporados al quehacer del futuro artista o docente en Artes del Movimiento.

Como conclusiones del análisis de la implementación de esta modalidad evaluativa consideramos que, por un lado se logra la transposición de un lenguaje científico a un lenguaje de materialización plástica y/o corporal. Por otro lado se verifica la necesaria presencia del contenido reflexivo que incluye toda producción artística.

[1] Plan de Estudios de la Licenciatura en Composición Coreográfica, IUNA.

[2] A. M. Carré, S. Cordero, M. Grisolia, L. Lagreca, A. Sagüés, D. J. Sánchez, A. Ruzzi y S. García (1999) “Los modos integrados de enseñanza y de evaluación de la Historia del Arte”, en *Arte e investigación*, Año III, Nº 3, pp. 69-74 (Fac. de Bellas Artes, UNLP: La Plata).

[3] Carré, A.; Cordero, S.; Grisolia, M.; Lagreca, L.; Sagüés, A.; Sánchez, D.; Ruzzi, A. y García, S. 1999. “Los modos integrados de enseñanza y de evaluación de la historia del arte”. *Arte e investigación*, Año III, pp. 69-74.

SILVINA CORDERO

Licenciada y Profesora en Historia de las Artes Plásticas (UNLP). Magíster en Educación (Universidad Federal Fluminense, Brasil). Doctoranda en Educación (UBA). Profesora Adjunta de la cátedra de Historia Socio-cultural del Arte del Departamento de Artes del Movimiento (IUNA), Ayudante Diplomada de Historia de las Artes Visuales I, FBA (UNLP), Ayudante Diplomada de Didáctica de las Ciencias Naturales, FhyCE (UNLP) y Becaria "Puente" de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación (UNLP). scordero@netverk.com.ar

MARCELA ANDRUCHOW

Profesora en Historia de las Artes Visuales (UNLP). Estudiante de la Licenciatura en Historia de las Artes Visuales (UNLP), de la carrera de Museología (ISFDyT N° 8, DGCE, Provincia de Buenos Aires) y de la Carrera de Especialización en Conservación y Restauración del Patrimonio Urbano, Artístico y Arquitectónico (UNLP). Jefa de Trabajos Prácticos

de la cátedra de Historia Socio-cultural del Arte del Departamento de Artes del Movimiento (IUNA) y Ayudante Diplomada de Historia de las Artes Visuales I, FBA (UNLP). marcela_andruchow@yahoo.com.ar

DANIEL SÁNCHEZ

Licenciado y Profesor en Historia de las Artes Plásticas (UNLP). Maestrando en Gestión y Políticas Culturales del MERCOSUR, Universidad de Palermo. Profesor Titular de Historia Socio-cultural del Arte del Departamento de Artes del Movimiento (IUNA) y Profesor Adjunto de Historia de las Artes Visuales I-III de la Facultad de Bellas Artes (UNLP). fatimada@speedy.com.ar

MARÍA EVA CAMELLI

Licenciada en Sociología (UBA) y estudiante de la Licenciatura en Composición Coreográfica, orientación Expresión Corporal en el Departamento de Artes del Movimiento (IUNA). Ayudante Diplomada de Historia Socio-cultural del Arte del Departamento de Artes del Movimiento (IUNA). evacamelli@yahoo.com.ar

ANA GONZÁLEZ SELIGRA

Estudiante de la Licenciatura en Composición Coreográfica mención Expresión Corporal en el Departamento de Artes del Movimiento (IUNA) y de Diseño en imagen y sonido en la Facultad de Arquitectura y Urbanismo (UBA). Adscripta de Historia Socio-cultural del Arte, Departamento de Artes del Movimiento (IUNA). pavlovas2001@yahoo.com.ar